

Marca da bol 16,00€

Numer de identificazion

Data

Ala
 Provincia Autonoma de Bulsan-Südtirol
 Repartizion Aministrazion dla scola y cultura ladina
 Ufize Cultura ladina y Junëza
 Str. Binder/Bottai 29
 39100 Bulsan

E-Mail: culturaladina@provincia.bz.it
 PEC: repartiziun-scola-cultura-ladina@pec.prov.bz.it

☐ la marca da bol vën adurveda mé per chëst documënt y tenida su per 3 ani, aldò dl art. 37 dl D.P.R 642/1972.

☐ esenzion dla chëuta de bol aldò dl art. ☐ tabela B dl D.P.R. 642/1972.

Dumanda per giapé n cuntribut per n proiet culturel

Lege provinziela n. 9 di 27.07.2015

L sotscrit /
 La sotscrita

Nasciù / nasciuda ai

Reprejantant leghel/
 Reprejantanta leghela
 (organizacion)

CP

Adres

e-mail

PEC

Codesc fischel

Numer de partida
 IVA

Banca

IBAN

Chisc dac ie mé da scrì ite sce la persona de cuntat ne ie nia la medema dl reprejantant leghel/dla reprejantanta leghela inuem y cuinuem

telefon

e-mail

d a m a n d a

n cuntribut per realisé n proiet culturel

☐ licuidazion de n'antizipazion tla misura dl % (max. 80 %)

Duta l'antizipazions paiedes ora muessa un rendicontedes nchin ai 31 de dezëmber dl ann che vën do chël dla licuidazion;

DECLARAZIONS

L sottoscrit/La sottoscritta detlarea, sota si respunsabiltà persunela y tla cunescënza dla consequënzes penales aldò di art. 75 e 76 dl D.P.R. n. 445/2000, tl cajo de ndicazions faledes o nia cumpletes che

1. per la spëises dates sëura te chësta dumanda:

☐ ne vëniel nia fat dumanda per n cuntribut pra n auter ufize provinziel, ënt o chemun;

☐ iel nce unit fat dumanda pra chisc ufizies provinziei

y/o chemuns y ënc

2. I cuntribut damandà ie – per cie che reverda la ublianza dla retenida dl'antizipazion dla chëuta dl 4% aldò dl articul 28, coma 2 dl D.P.R. di 29.09.1973, n. 600 – da traté nsci:

☐ Scebën che l beneficiar ne dejëuj nia mé o dantaldut n'atività cumerziela, vën l cuntribut adurvà per smendri cëries dla mpreja o per curì defizic de manejamënt dla mpreja che vëij nce danora ntredes da n'atività cumerziela ucasionela (**sometù ala retenida dl'antizipazion dla chëuta**).

☐ L cuntribut vën mé adurvà per curì la spëises o la perdudes de mpreja che se porta pro dal ademplimënt de duvieres istituzionei (**nia sometù ala retenida dl'antizipazion dla chëuta**).

☐ L ënt beneficiar ie na urganisazion de ulentariat (ONLUS) y cundechël scritta ite tl register provinziel dla urganisazions, cooperatives, lies y n.i. aldò dl articul 10, decret legislatif n. 460/97 (**nia sometù ala retenida dl'antizipazion dla chëuta**).

☐ L cuntribut ie delibrà dala ublianza nunziata dla retenida dl'antizipazion dla chëuta pervia de n'autra despusizion de lege
(**nia sometù ala retenida dl'antizipazion dla chëuta**).

3. la chëuta sun l valor njuntà (IVA)

☐ possa unì trata ju defin (articul 19, coma 1 y articul 19ter dl D.P.R. n. 633/72).

☐ possa unì trata ju tla misura dl % (articul 19, coma 3 dl D.P.R. n. 633/72).

☐ ne possa nia unì trata ju (ativiteies stlutes ora dala chëuta sun l valor njuntà, articul 4 y 5 dl D.P.R. n. 633/72; ativiteies delidedes dala chëuta sun l valor njuntà, articul 10 dl D.P.R. n. 633/72; contabiltà forfait, lege n. 66/92)

4. Lies, urganisazions detlarea oradechël che

☐ l at de fundazion y/o l statut dla lia/organisazion che ie tla repartizion 18 ie atuei. (sce l at de fundazion o l statut ie unic mudei muessi unì prejentei da nuef)

☐ de avëi n'atività cuntinuativa de almanco doi ani tla provinzia de Bulsan y ;de avi almanco cin cumëmbri/cumëmbres

☐ ai ie unida fata la iscrizion tla sezion
dl Register unich dl terzo setëur (Runts), udù dant dal D.Lgs. 117/2017.

☐ la cooperativa ie unida scritta ite tl register provinziel curespondënt n basa ala delibera dla Jonta provinziela nr. 311 dl 14 de fauré 2005.

NJONTES

☐ Copia de n documnt de identità che vel de chi che firma o dl reprejantant leghel / dla reprejantanta leghela

☐ Descrizion menuda dl proiet cun cronologia

☐ Preventif / plan de finanziaimënt cun cronologia dla spëises

☐ Statut (tl cajo de na prima dumanda o de mudamënc/ntegrazions)

Nfurmazions aldò dl articol 13 dl Regulamënt (UE) 2016/679 dl Parlamënt Europeich y dl Cunsëi dl 27 de auril 2016

Responsabla per l'elaburazion di dac persunei ie la Provinzia Autonoma de Bulsan, plaza Silvua Magnago 4, Palaz provinziel 3a, 39100 Bulsan, e-mail: direzione generale@provincia.bz.it, PEC: generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it

L responsabl per la scunanza di dac (RSD) : l dac di cuntac dl RSD dla Provinzia autonoma de Bulsan ie: Provinzia autonoma de Bulsan, e-mail: dsb@provinz.bz.it PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it

Fins d'elaburazion: Chisc dac vën elaburei dal personal nciarià nce te forma eletronica per i fins istituzionei aldò dla lege provinziela n. 9/2015. La persona de referimënt per l'elaburazion di dac ie l diretëur pro tempore dla Repartizion Amministrazion dla Scuola y Cultura ladina te si sënta. La comunicazion di dac ie de ublianza per pudëi de jüer i lëures amministratifs damandei. Sce zachei se refudea de dé ju i dac damandei ne possa la dumanda nia unì trateda.

Comunicazion y destinazion di dac: l dac possa unii comunichi a d'autri sogec publics y/o privac per adempi ala ublianza de lege tl ciamp dla funziions istituzioneles n relazion al pruzedimënt amministratif. La Tesoreria dla Provinzia Autonoma de Bulsan per i paiamënc y Alto Adige Riscossione per paië de reviers contribuc scudii zënza rejon. l dac puderà sëuraprò unii comunichi a persones che fej servijes per la manutenzion y gestion dl sistem nfurmatich dl'Amministrazion provinziela y/o dla plata internet istituzionele nce tla modalitè cloud computing. L provider cloud Microsoft Italia Srl, che à fat avèi l Servisc Office 365 ala Provinzia, à aldò dl contrat l duvier de ne trasferì degun dac persunei ora dla Union Europeica y i Paejes dl'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda y Liechtenstein). l destinatars nunziei dessëura ie o nciariei esterns o lëura deplèn n autonomia y cun si responsabltà.

Trasferimënc di dac: L ne vën nia trasferii dac te paejes extra UE.

Difuzion: La difuzion di dac ie de ublianza per adempi ala regules de trasparënza ududes dant dala normativa ndroa sciche la publicazion di pruvdimënc de cunzescion de vantajes economics y la publicazion di paiamënc de vantajes economics. La garanzies ududes dant dala desposiziions de lege per scuné i dac persunei che reverda la persona nteresseda resta ndroa.

Dureda: l dac unirà tenii su per diesc ani per adempi ala ublianza de lege te materia fischela, cuntabla, amministrativa.

Dezizion automatiseda: L'elaburazion di dac ne vën nia fata aldò de na dezizion automatiseda.

Dërc dl sotscrit/dla scotscrita: Aldò dla desposiziions ndroa rua l sotscrit/la scotscrita for permez a si dac. Sce l sotscrit/la scotscrita ie dla minonga che chisc sibe fauc o nia cumplec, possel/possela se damandé che chisc vënie cumedei o ntegrei, se mèter contra l'elaburazion de chisc dac, l/la possa nce se damandé che i dac vënie canceleli o limitei te si elaburazion. Tl ultimo cajo, stluta ora la cunservazion di dac, possa i dac persunei, sotmetui ala limitazion dla elaburazion mé unii elaburei cun apruvazion dl sotscrit/dla scotscrita per fé valëi, de jüer o defënder y dërc dl responsabl, per la scunanza dl dërt de terzi o per rejons de nteresc publics de gran mpurtanza. La dumanda ie da abiné sun la plata web <http://www.provincia.bz.it/it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>

Recurs: Tl cajo che l sotscrit/la scotscrita ne giatëssa nia risposta tl lim de tēp di 30 dis dala prejentazion dla dumanda, ora dl cajo de na proroga mutiveda de al plu 60 dis per rejons de cumplessità o pervia che l ie unì fat na gran cumpèida de dumandes, possa l sotscrit/la scotscrita fé recurs al'Autorità per la scunanza di dac o fé recurs.

Nfurmazions sun cuntroi: Aldò dla lege provinziela n. 17/1993 (art. 2, c. 3) muessa la struttura amministrativa responsabla fé cuntroi a cajo tla misura de almanco l sies percënt dla scumenciadives sustenides.

CO DÈSSEL PA UNÌ COMUNICÀ?

- ☐ Chi che fej dumanda detlarea che la comunicazion per cie che reverda chësc pruzedimënt amministratif dëssa mé unì fata tres la e-mail zertificada data sëura (PEC) y che chësta e-mail resta ativa per dut l tēp dl pruzedimënt amministratif. Sce n cajo che l unissa a s'l dé na mudazion dl'adres vëniel fat al savèi per tēp y èura.

e-mail zertificada (PEC)

- ☐ Chi che fej dumanda detlarea che la comunicazion per cie che reverda chësc pruzedimënt amministratif vën a se l dé tres la mail data dant dessot y detlarea sëuraprò che chësta adres resta ativa ntan dut pruzedimënt amministratif y che na mudazion de adres eventuela vën comunicada per tēp y èura

e-mail

- ☐ Chi che fej dumanda detlarea che la comunicazion revardëta chësc pruzedimënt amministratif dëssa mé unì de jëuta tla forma de papier y per posta.

data

sotscrizion

Plan de finanziament

A) Resumé dla spëises

Uni spëisa ie da dé sëura a na maniera detalieda. Oradechël iel da dé sëura te ciuna perioda y te ce ann che la prestazion unirà fata. Sce la urganisazion possa tré ju la chëuta sun l valor njuntà (IVA), prëibel dé sëura la somes netto.

spëisa	perioda* / ann	soma
	/	€
	/	€
	/	€
	/	€
	/	€
	/	€
	/	€
		soma €

*1 = jené-auril; 2 = mei-agost; 3=setëmber-dezëmber

B) Resumé dla ntredes

Cuotes assoziatives	€
Ntredes da manifestazions	€
Ntredes da d'otra ativiteies cumerzieles	€
Sustëni da d'autri ënc publics (dé sëura l ënt y la sort de sustëni)	
	€
Cuntribuc de sponsores privac	€
Scincundes y spendules	€
Mesuns che n à nstësc a despusizion	€
D'otra ntredes (prëibel dé sëura avisa)	
	€
soma €	

DEFRËNZA / SOMA CHE MANCIA	€
-----------------------------------	------------------------

data

sotscrizion _____

Proiet

1. Obietif

2. Grupes adressedes

3. Descrizion dl program dl'ativiteies

a) Cuntenuit

b) Tëmp y tiermui / Luech (Luesc) dla manifestazions

c) Numer di cumëmbri:

d) Numer di/dla culaburadëures:

atività profesciunela		ëures fates	
atività ulentera		ëures fates	
profescionisc liedesc nciariei / persones spezialisedes esternes y de sustëni		ëures fates	

e) Persona a cë dl proiet

inuem	
cualificazion	

4. Partner de cooperazion

☐ no	
☐ sci – ciuni?	

5. Mesuns de comunicazion per fé al savëi

Njontes eventueles per de plu nfurmazions:

data

sotscrizion _____